Uradni list
Evropske unije

SL
Serija L

2025/2599

17.12.2025

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2025/2599

z dne 11. decembra 2025

o odprtju tarifne kvote za leto 2026 za uvoz v Unijo nekaterega blaga s poreklom iz Norveške, pridobljenega s predelavo kmetijskih proizvodov, ki jih zajema Uredba (EU) št. 510/2014 Evropskega parlamenta in Sveta

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 510/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o trgovinskih režimih za nekatero blago, pridobljeno s predelavo kmetijskih proizvodov, in razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 1216/2009 in (ES) št. 614/2009 ([1]) ter zlasti člena 16(1), točka (a), Uredbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2004/859/ES z dne 25. oktobra 2004 o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Norveško o Protokolu 2 k dvostranskemu Sporazumu o prosti trgovini med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško ([2]) ter zlasti člena 3 Sklepa,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Protokol 2 k Sporazumu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško z dne 14. maja 1973 ([3]) (v nadaljnjem besedilu: dvostranski Sporazum o prosti trgovini med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško) in Protokol 3 k Sporazumu o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP ([4])), kakor je bil spremenjen s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 140/2001 ([5]), določata trgovinske režime med Unijo in Kraljevino Norveško za nekatere kmetijske in predelane kmetijske proizvode.

(2) Protokol 3 k Sporazumu EGP določa dajatev po stopnji nič, ki se uporablja za vode, ki vsebujejo dodan sladkor ali druga sladila ali arome, uvrščene pod oznako KN 2202 10 00, in druge brezalkoholne pijače, ki ne vsebujejo proizvodov iz tarifnih številk 0401 do 0404 ali maščob, pridobljenih iz proizvodov iz tarifnih številk 0401 do 0404, uvrščene pod oznako KN 2202 90 10.

(3) Od 1. januarja 2017 je oznaka KN 2202 90 nadomeščena z oznakama KN 2202 91 00 in 2202 99. Zato bi morala ta uredba zajemati proizvode z oznakami KN 2202 10 00, ex 2202 91 00 in ex 2202 99.

(4) Sporazum v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Norveško ([6]) o Protokolu 2 k dvostranskemu Sporazumu o prosti trgovini med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško (v nadaljnjem besedilu: Sporazum v obliki izmenjave pisem) začasno ukinja dajatev prost režim, ki se v skladu s Protokolom 2 uporablja za blago, uvrščeno pod oznaki KN 2202 10 00 (vode, vključno mineralne vode in sodavice, ki vsebujejo dodan sladkor ali druga sladila ali arome) in ex 2202 90 10 (druge brezalkoholne pijače, ki vsebujejo sladkor), nadomeščeni z oznakami KN 2202 10 00, ex 2202 91 00 in ex 2202 99. V skladu s Sporazumom v obliki izmenjave pisem je dajatev prost uvoz navedenega blaga s poreklom iz Norveške dovoljen le v mejah tarifne kvote po ničelni stopnji dajatve. Za uvozne količine, ki presegajo to tarifno kvoto, se uporablja dajatev 0,047 EUR/liter.

([1]) UL L 150, 20.5.2014, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/510/oj.
([2]) UL L 370, 17.12.2004, str. 70, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2004/859/oj.
([3]) UL L 171, 27.6.1973, str. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1973/1691/oj.
([4]) UL L 1, 3.1.1994, str. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1994/1/oj.
([5]) Sklep Skupnega odbora EGP št. 140/2001 z dne 23. novembra 2001 o spremembah Protokolov 2 in 3 k Sporazumu EGP o predelanih in drugih kmetijskih proizvodih (UL L 22, 24.1.2002, str. 34, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2001/140(2)/oj).
([6]) UL L 370, 17.12.2004, str. 72, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2004/859/oj.

(5) V Sporazumu v obliki izmenjave pisem je nadalje določeno, da se, če tarifna kvota ni izčrpana do 31. oktobra danega leta, zadevnim proizvodom odobri neomejen dajatev prost dostop do Unije od 1. januarja do 31. decembra naslednjega leta.

(6) Letna kvota za leto 2024 za zadevne proizvode, odprta z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2021/2169 ([7]), do 31. oktobra 2024 ni bila izčrpana. Izvedbena uredba Komisije (EU) 2024/3001 ([8]) posledično določa, da se režim dajatev, določen v Sporazumu v obliki izmenjave pisem, za uvoz v Unijo od 1. januarja do 31. decembra 2025 ne uporablja, s čimer se zadevnemu blagu omogoča neomejen dajatev prost dostop do Unije.

(7) V skladu s Sporazumom v obliki izmenjave pisem je treba dajatev prosto kvoto za zadevne proizvode ponovno odpreti za leto 2026. Zadnja letna kvota za navedene proizvode je bila odprta za leto 2024 z Izvedbeno uredbo (EU) 2021/2169. Ker za leto 2025 ni bila odprta nobena letna kvota, je primerno obseg kvote za leto 2026 določiti na isti ravni kot za leto 2024.

(8) Komisija bi morala tarifne kvote upravljati v skladu s kronološkim vrstnim redom datumov sprejetja carinskih deklaracij za sprostitev v prosti promet v skladu s pravili za upravljanje tarifnih kvot iz Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 ([9]).

(9) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora za horizontalna vprašanja glede trgovine s predelanimi kmetijskimi proizvodi, ki niso navedeni v Prilogi I k Uredbi (EU) št. 510/2014 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Od 1. januarja do 31. decembra 2026 je za blago s poreklom iz Norveške, ki je navedeno v Prilogi, pod pogoji iz Priloge odprta dajatev prosta tarifna kvota, določena v Prilogi.

2. Za blago iz Priloge k tej uredbi se uporabljajo pravila o poreklu blaga iz Protokola 3 k dvostranskemu Sporazumu o prosti trgovini med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Norveško.

3. Za uvožene količine, ki presežejo obseg kvote, določene v Prilogi, se uporablja preferencialna dajatev 0,047 EUR/liter.

Člen 2

Dajatev prosto tarifno kvoto iz člena 1(1) upravlja Komisija v skladu s členi 49 do 54 Izvedbene uredbe (EU) 2015/2447.

([7]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/2169 z dne 2. decembra 2021 o odprtju tarifne kvote za leto 2022 za uvoz v Unijo nekaterega blaga s poreklom iz Norveške, pridobljenega s predelavo kmetijskih proizvodov, ki jih zajema Uredba (EU) št. 510/2014 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 438, 8.12.2021, str. 43, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/2169/oj).

([8]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2024/3001 z dne 28. novembra 2024 o odobritvi neomejenega in dajatev prostega dostopa do Unije za leto 2025 za nekatero blago s poreklom iz Norveške, pridobljeno s predelavo kmetijskih proizvodov, ki jih zajema Uredba (EU) št. 510/2014 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L, 2024/3001, 3.12.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/3001/oj).

([9]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/2447 z dne 24. novembra 2015 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje nekaterih določb Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije (UL L 343, 29.12.2015, str. 558, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/2447/oj).

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2026.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 11. decembra 2025

Za Komisijo
v imenu predsednice
Stéphane SÉJOURNÉ
izvršni podpredsednik

PRILOGA

Dajatev prosta tarifna kvota, ki se uporablja od 1. januarja do 31. decembra 2026 za uvoz nekaterega blaga s poreklom iz Norveške v Unijo

Zaporedna št.	Oznaka KN	TARIC oznaka	Poimenovanje blaga	Obseg kvote
09.0709	2202 10 00		— Vode, vključno mineralne vode in sodavice, ki vsebujejo dodan sladkor ali druga sladila ali arome	23,029 milijona litrov ki ne vsebujejo proizvodov iz tarifnih številk 0401 do 0404 ali maščob, pridobljenih iz proizvodov iz tarifnih številk 0401 do 0404
	ex 2202 91 00	10	— Druge brezalkoholne pijače, ki vsebujejo sladkor (saharozo ali invertni sladkor)	
	ex 2202 99 11	11 19	— Pijače na osnovi soje z vsebnostjo beljakovin 2,8 mas. % ali več, ki vsebujejo sladkor (saharozo ali invertni sladkor)	
	ex 2202 99 15	11 19	— Pijače na osnovi soje z vsebnostjo beljakovin manj kot 2,8 mas. %, pijače na osnovi oreškov iz poglavja 8 skupne carinske tarife, žit iz poglavja 10 skupne carinske tarife ali semen iz poglavja 12 skupne carinske tarife, ki vsebujejo sladkor (saharozo ali invertni sladkor)	
	ex 2202 99 19	11 19	— Druge brezalkoholne pijače, ki vsebujejo sladkor (saharozo ali invertni sladkor)	